

Протокол

№

гр. София, 20.01.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в
публично заседание на 20.01.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **10156** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10:50 часа се явиха:

Жалбоподателят А. А. И. – малолетен, чрез законния си представител и майка С. Ал И.: редовно призован, представлява се от адвокат Л. М., с пълномощно на лист 11 по делото.

Ответникът консул, завеждащ Консулска служба в Посолството на Република България в А., Й.: редовно призован, не се явява и не се представлява.

Софийска градска прокуратура: редовно призована, не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

Адвокат М.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и приложените към нея писмени доказателства, както и уточняваща молба от 05.11.2025 г.

ДОКЛАДВА административната преписка.

Адвокат М.: Поддържам жалбата. Моля да приемете представените с нея писмени доказателства. Не възразявам да се приеме административната преписка. Водим допуснатия ни свидетел, който е извън залата. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с жалбата и с административната преписка писмени доказателства.

В залата се въведе свидетеля, воден от страна на жалбоподателя.

В съдебната зала се явява преводачът Д. Т., редовно уведомен за осъществяване превод от/на арабски език при разпит на свидетеля.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: Д. Т., 72 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Свидетелят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при разпита ми по делото.

С оглед заявеното от свидетеля,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на свидетеля А. А. Т. за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ ПРИСТЪПИ към разпит на водения свидетел, като СНЕ неговата самоличност по представения документ за самоличност – карта на чужденец с хуманитарен статут: А. А. Т., неосъждан, без дела със страните.

Свидетелят (чрез преводача): Баща съм на А. А. И..

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ свидетеля, че поради близкото родство и на основание чл. 166, ал. 1, т. 2 от ГПК има право да откаже да дава показания.

Свидетелят изрично заяви (чрез преводача): Желая да свидетелствам.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ свидетеля за наказателната отговорност, която носи по чл. 290 от НК и същият обеща да даде верни показания и да говори истината.

Разпит на свидетеля Т.: Живея в [населено място], С. област. Работя в цех за сладолед на фирма „М.“. Правя шоколад. Работя там с трудов договор от година и половина. Средно образование имам, а след него съм учил две години полувисше. Не съм виждал жена си и двете си деца от две години. След като се събера семейството искам да останем в България. Искam децата ми да учат тук. В [населено място] имам договор за наем за жилището в което живея. В този договор са записани имената на цялото ми семейство. Месечно вземам заплата около 1600 лева. Жена ми е учителка по английски език. Тя има намерение когато дойде в България да работи тук.

Адвокат М.: Нямам повече въпроси към свидетеля.

СЪДЪТ ПРИКЛЮЧИ разпита на свидетеля и му върна документа за самоличност, след което го освободи от съдебната зала.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 51,13 евро (петдесет и едно евро и тринадесет евро цента) от внесения на 06.01.2026 г. депозит (лист 67 по делото), за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача Д. Т..

Адвокат М.: Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания. СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Адвокат М.: Моля да отмените обжалвания от нас отказ на Българска консулска служба в А.. Считаю същия за незаконосъобразен, немотивиран и на всички други съображения, подробно изложени в жалбата, включително в нарушение на чл. 8 от Конвенцията за защита правата на човека. Семейството на А. И. има пълното право да се събере и да живее на територията на Република България съгласно всички международни договори и съгласно бежанското право и законодателство на Република България и това на Европейския съюз. Обръщам внимание на съда, че по отношение малкото дете на семейството – дъщерята Х. А. И. има образувано административно дело № 10157/2025 година на Административен съд - София-град, както и по отношение майката на децата и съпруга на днес разпитания свидетел - С. Ал И. има образувано административно дело № 10158/2025 година, като двете дела са приключили с влезли в сила решения, с които съответния състав на Административен съд - София-град отменя отказите на Консулската служба. Моля да ни присъдите сторените разноски за адвокатски хонорар съгласно договора за правна помощ, сумата от 10,00 (десет) лева - внесена държавна такса, както и заплатения депозит за преводач на свидетеля, т.е. общо 1110,00 (хиляда сто и десет) лева.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:01 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: